

**CEN TC 329**

**prEN 329.03.02-2**

Servizi Subacquei Ricreativi - Requisiti minimi di sicurezza relativi  
all'addestramento di un  
Istruttore Subacqueo Ricreativo : Livello 2.

## Introduzione.

Gli Standard Europei, relativi ai Servizi per attività Subacquea Ricreativa, sono stati preparati dal CENTC 329/WG3 “Servizi Subacquei Ricreativi”, con lo scopo di stabilire un codice di procedure sicure su come erogare i servizi.

Questi Standard definiscono:

- Livello di esperienza e competenze necessarie dei subacquei certificati e degli istruttori subacquei.
- Requisiti e procedure di sicurezza per i rivenditori dei Servizi Subacquei Ricreativi verso i diversi livelli d’immersione.

In ogni caso, non possono sostituire se non imposto da requisiti legali, l’alterazione di ciò che è al di fuori delle competenze dei membri CEN/CENELEC.

Gli Standard Europei prEN 329.03.02 sono divisi nelle seguenti parti:

- prEN 329.03.02-1 Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di un Istruttore subacqueo Ricreativo – Parte 1: Livello 1”.

- prEN 329.03.02-1 Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di un Istruttore subacqueo Ricreativo – Parte 1: Livello 2”.

Gli Standard Europei sopra menzionati rappresentano una chiave per comparare attuali (e future) qualifiche di Istruttori Subacquei. In nessun caso loro rappresentano un programma del corso e non implicano neppure che i programmi del corso e le certificazioni degli Istruttori Subacquei, emesse da differenti nazioni od organizzazioni, debbano necessariamente corrispondere o questi livelli.

### **1. Campo d’Applicazione.**

Questo Standard Europeo specifica le qualifiche minime richieste per gli Istruttori di Livello 1 per i Servizi Subacquei Ricreativi.

Questo Standard Europeo è applicato unicamente in situazione contrattuale d’addestramento e di certificazione di un subacqueo ricreativo.

### **2. Riferimenti Normativi.**

Questo Standard Europeo incorpora riferimenti datati e non datati provenienti da altre pubblicazioni. Questi riferimenti normativi sono citati in posizioni appropriate nel testo ed in futuro sarà fatta una lista. Per riferimenti datati, conseguenti ad un emendamento o ad una revisione di una di queste pubblicazioni richieste da questo Standard Europeo saranno incorporate solo in seguito ad una revisione o ad un emendamento. Per riferimenti normativi non datati l’ultima edizione delle norme saranno gli applicativi di riferimento.

- prEN 14153-1 Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di un subacqueo ricreativo – Parte 1: Livello 1 – “Supervised Diver” (Subacqueo Accompagnato)
- prEN 14153-2 Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di un subacqueo ricreativo – Parte 2: Livello 2 – “Autonomous Diver” (Subacqueo Autonomo)
- prEN 14153-3 Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di un subacqueo ricreativo – Parte 3: Livello 3 – “Dive Leader” (Guida Subacquea)
- prEN 329.03.02-2, Servizi per attività Subacquea Ricreativa - Requisiti Minimi di sicurezza relativi all’addestramento di Istruttori Subacquei – Parte 2: Livello 2.
-

### **3. Termini e Definizioni.**

Per gli scopi di questo Standard Europeo, vanno applicati i seguenti termini e definizioni:

#### **3.1. Organizzazione Didattica.**

Ente/Organizzazione che eroga un sistema per l'addestramento e la certificazione dell'attività subacquea.

#### **3.2.Acque Confinatè.**

Piscine con una profondità adeguata per l'attività o specchio d'acqua (di mare o lago) che offra condizioni simili.

#### **3.3.Acque Libere.**

Specchio d'acqua (di mare o di lago) più largo di una piscina che offra le tipiche condizioni locali.

### **4. Competenze di un Istruttore Subacqueo di Livello 2.**

Un Istruttore Subacqueo di livello 2 sarà qualificato a:

- Pianificare, organizzare e condurre immersioni e condurre altri Subacquei Ricreativi di tutti i livelli in Acque Libere, comprese le operazioni di salvataggio,
- Insegnare e valutare Subacquei Ricreativi di livello 1 in accordo col prEN 14153-1, di livello 2 in accordo col prEN 14153-2 e di livello 3 in accordo col prEN 14153-3,
- Fare da supervisore ad un Istruttore Subacqueo di livello 1, in accordo col prEN329.03.02-1
- Pianificare, organizzare e condurre corsi di addestramento per subacquei,
- Con addestramento addizionale adatto o esperienza adatta, pianificare, organizzare e condurre appropriate attività specifiche od attività subacquee operative.

### **5. Prerequisiti ed Esperienze Pratiche.**

Gli Istruttori candidati potranno infine diventare dei Subacquei di livello 3 – Guide Subacquee con esperienze pratiche acquisite dopo la certificazione di livello 3 in accordo col prEN14153-3.

## **6. Informazioni ai Candidati per Istruttori Subacquei .**

Le informazioni seguenti devono essere fatte pervenire ai candidati per Istruttori Subacquei prima di iscriversi al corso:

- Prerequisiti in accordo col punto 5.
- Limite legato all'eventuale qualifica.
- Intenti del corso.
- Procedure del corso.
- Costi, assicurazione e regole contrattuali in accordo con le leggi nazionali.
- Equipaggiamento richiesto.
- Requisiti per la certificazione in accordo col punto 12.
- Aspetti legislativi e legali relativi all'immersione.
- Considerazioni sull'ambiente locale.

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono essere informati di queste note che verranno tenute nei loro dati personali, i quali potranno essere passati ad una qualsiasi Organizzazione Didattica.

## **7. Conoscenze Teoriche.**

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono possedere estese conoscenze teoriche associate alle abilità richieste dal prEN 14153-1 al prEN 14153-3 e le capacità concernenti le presentazioni della lezione facendo riferimento al punto 10.

In aggiunta i Candidati per Istruttore Subacqueo devono possedere delle conoscenze appropriate riguardanti gli argomenti di seguito elencati:

- Controindicazioni mediche e psicologiche per i subacquei in immersione,
- Standard per l'addestramento dei Subacquei di livello 1 in accordo col prEN 14153-1, di livello 2 in accordo col prEN 14153-2 e di livello 3 in accordo col prEN 14153-3 e Istruttori Subacquei di livello 1 in accordo col prEN 329.03.02-1,
- I doveri di un Istruttore Subacqueo,
- Le Regole di Sicurezza inerenti i Servizi Subacquei d'Immersione (es. scuole, centri, club, organizzazioni),
- Metodi di Sicurezza riguardanti le Bombe Subacquee, comprendenti le leggi locali sulla pressione delle bombole e le leggi per la prova di queste ultime,
- Relazioni e comunicazioni con autorità di pubblica rilevanza (es. polizia, dogana, organizzazioni di salvataggio, vigili del fuoco).
- Amministrazione senza un Diving Center / Club / Organizzazione con riguardo verso le attività d'addestramento e d'immersione,
- Principi e metodologia dell'insegnamento.
- Selezione dei luoghi per l'immersione usando aiuti nautici appropriati (es. mappe, carte nautiche, tavole delle correnti).

## **8. Abilità Personali dei Subacquei .**

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono essere capaci di dimostrare le proprie capacità subacquee richieste dal livello 1 al livello 3, in accordo con la prEN 14153-1 , prEN 14153-2 prEN 14153-3, per la dimostrazione delle proprie qualità.

## **9. Presentazioni della Lezione.**

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono essere capaci di condurre la preparazione delle lezioni, pianificando e consegnando presentazioni della lezione per l'insegnamento di argomenti in accordo con la prEN 14153-1 , prEN 14153-2, prEN 14153-3 in accordo col punto 7.

## **10. Insegnamento e Supervisione delle Abilità Subacquee.**

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono essere capaci di condurre lezioni In-Acqua per Subacquei dal livello 1 al livello 3, riguardanti gli argomenti evidenziati dalla prEN 14153-1 alla prEN 14153-3, nelle condizioni appropriate. La valutazione include attività che dimostrino i livelli di capacità sia nelle Acque Confinare che nelle Acque Libere. I livelli di capacità nelle Acque Libere devono essere eseguite in un sito di Acque Libere che rappresenta le condizioni locali.

Gli elementi della lezione che saranno trattati devono includere:

- preparazione.
- pianificazione.
- briefing e debriefing.
- controllo e supervisione del gruppo.
- dimostrazione delle capacità necessarie.
- riconoscimento e risoluzione del problema.
- valutazione dello studente.

## **11. Procedure d'Emergenza.**

### **11.1 Salvataggio del Subacqueo**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono completare l'addestramento nel salvataggio di subacquei.

Le abilità di salvataggio includono:

- Riconoscimento delle situazioni d'emergenza (es. perdita d'aria dalle bombole, mancanza di risposta).
- Recupero dalla profondità dopo infortunio controllato.
- Effettiva situazione d'emergenza in superficie.
- Gestione di situazioni d'emergenza, incluse la coordinazione con i servizi di emergenza in accordo con le procedure d'emergenza locali.

### **11.2. Primo Soccorso.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono completare il/i corso/corsi di Primo Soccorso e di Rianimazione Cardio-Polmonare, e quindi avere una valida qualifica o certificazione.

### **11.3.Somministrazione dell'Ossigeno.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono completare l'addestramento nella somministrazione dell'ossigeno in casi d'emergenza. Questo addestramento include istruzioni teoriche riguardo i principi medici coinvolti ed istruzioni pratiche riguardo l'uso di un'unità d'ossigeno di emergenza.

## **12.Requisiti per la Certificazione.**

### **12.1.Insegnanti degli Istruttori Subacquei.**

Gli insegnanti degli Istruttori Subacquei devono essere Istruttori Subacquei da maggior tempo e devono avere una qualifica superiore al livello 2 come Istruttori Subacquei e devono aver ricevuto un addestramento specifico nell'educazione e nella crescita degli Istruttori Subacquei.

Gli insegnanti degli Istruttori Subacquei devono avere un'estesa conoscenza di pedagogia e di sistemi d'educazione rilevanti e devono essere qualificati ed autorizzati da un'Organizzazione Didattica, o da un'autorità pubblica competente, come persone abili nell'insegnare e nel valutare gli Istruttori Subacquei. Gli insegnanti degli Istruttori Subacquei possono sostenere il ruolo di insegnanti o di esaminatori dei candidati per Istruttore Subacqueo in accordo con le procedure definite dalle Organizzazioni Didattiche o dalle autorità pubbliche competenti.

Il processo di addestramento e certificazione dei candidati per Istruttore Subacqueo deve coinvolgere minimo un Insegnante per Istruttore Subacqueo e un Istruttore Subacqueo di livello 2 che pratica da maggior tempo.

### **12.2.Requisiti di Salute.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono essere clinicamente dichiarati come "adatti per immergersi", in accordo con le procedure poste dalle autorità mediche competenti. Se tali procedure non sono specificate, i candidati per Istruttore Subacqueo devono provvedere a far pervenire un esame medico subacqueo non più vecchio di un anno, a meno che il medico che ha effettuato l'esame non abbia specificato una validità più lunga.

### **12.3.Età Minima.**

L'età minima per ricevere il certificato di Istruttore Subacqueo di livello 1 è di 18 anni.

### **12.4.Esperienza Pratica Minima.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono aver incontrato tutti i requisiti per Istruttore Subacqueo di livello 1, in accordo col prEN 329.03.02-1, e quelli per Istruttore Subacqueo di livello 2, in accordo con questo Standard Europeo prima della certificazione.

I candidati per Istruttore Subacqueo devono aver acquisito esperienza nell'insegnamento assistendo ad una serie strutturata di sessioni di addestramento, reali o simulate (entrambe in aula e in Acque Confinate), che simulino i doveri che è previsto loro eseguano una volta qualificati. Tali sessioni d'addestramento dovranno essere sovrintese da un Istruttore Subacqueo di livello minimo pari a 2. Qualunque valutazione effettuata durante tali sessioni deve essere condotta da un insegnante per Istruttori Subacquei.

I candidati per Istruttori Subacquei devono aver acquisito sufficiente esperienza in immersione per dimostrare competenza in tutte le abilità prescritte in questo standard.

### **12.5. Conoscenza Teorica.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono dimostrare in maniera soddisfacente ad un insegnante di Istruttori Subacquei la loro conoscenza nell'addestramento dei Subacquei eseguendo e superando un esame. Questo esame verificherà le conoscenze teoriche in accordo col punto 7 e le conoscenze delle abilità in accordo coi punti 8, 9, 10 e 11.

### **12.6. Tecniche d'Insegnamento.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono dimostrare in modo soddisfacente ad un insegnante di Istruttori Subacquei la loro abilità nel preparare e presentare delle lezioni, teoriche e pratiche, tecnicamente corrette, con un appropriato contenuto e consegnarlo nella maniera adatta per le necessità dello studente.

Un esempio per la valutazione delle tecniche d'insegnamento è dato nell'allegato A.

### **12.7. Insegnamento e Supervisione sulle abilità Subacquee.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono dimostrare in maniera soddisfacente ad un insegnante di Istruttori Subacquei la loro capacità nell'eseguire, insegnare e valutare le capacità Subacquee in accordo dal prEN 14153-1 al prEN 14153-3.

Questa valutazione deve includere le attività sia nelle Acque Confiniate che nelle Acque Libere, ed ai candidati per Istruttore Subacqueo non devono essere date informazioni prima della valutazione su un preciso esercizio.

Un esempio per la valutazione delle tecniche d'insegnamento è dato nell'allegato A.

### **12.8. Supervisione e Guida delle attività Subacquee.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono dimostrare in maniera soddisfacente ad un insegnante di Istruttori Subacquei la loro capacità nel controllo di un gruppo e nella supervisione delle attività subacquee degli studenti, incluso un giudizio responsabile sulle condizioni del sito, come tempo, profondità, visibilità, moto ondoso e livello di supervisione richiesto.

### **12.9. Procedure d'Emergenza.**

I candidati per Istruttore Subacqueo devono soddisfacentemente dimostrare ad un insegnante di Istruttori Subacquei le loro abilità nel salvataggio subacqueo in accordo col punto 11, completando minimo un'operazione di salvataggio in Acque Libere.

**ALLEGATO A**  
(Informativo)

**Competenze nell'insegnamento e nella valutazione Insegnando un Corso d'Immersione Subacquea di livello 3**

Lezioni Teoriche	Aree di valutazione dei Candidati per Istruttori Subacqueo	Criteri per il Test
Equipaggiamento:  Regolatori	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Il candidato introduce se stesso e l'argomento ed espone l'importanza/valore dello stesso.</li> <li>2) Il candidato definisce gli obiettivi dell'apprendimento (cosa dovrebbero apprendere gli studenti alla fine di ogni lezione).</li> <li>3) Il candidato evidenzia i contenuti della lezione e come gli studenti dovrebbero parteciparvi.</li> <li>4) Contenuti della lezione (come per prEN 14153-3, allegato A) – il candidato dovrebbe:               <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Descrivere qual è il significato di uno schema subacqueo aperto, di uno schema subacqueo semi-chiuso e di uno schema subacqueo chiuso.</li> <li>b) Spiegare come lavora uno schema regolatore aperto.</li> <li>c) Descrivere i più comuni piani regolatori ed i vantaggi/svantaggi di ognuno.</li> <li>d) Descrivere qual è il significato di Salvataggio-Fallito rispettando i regolatori ed i suoi vantaggi.</li> <li>e) Spiegare lo scopo di una guarnizione circolare ed il suo stato quando dovrebbe essere usata.</li> <li>f) Descrivere la differenza tra regolatori bilanciati e regolatori non bilanciati.</li> <li>g) Individuare quando un regolatore richiede manutenzione/ispezione e valutare le sue funzioni basilari.</li> </ol> </li> <li>5) Informazioni presentate in una sequenza logica.</li> <li>6) Il candidato mostra l'informazione in relazione alle altre conoscenze già in possesso degli studenti.</li> <li>7) Il candidato schematizza le informazioni nei punti chiave, rinforzando l'importanza dell'informazione e spiegando quando deve essere applicata dagli studenti .</li> <li>8) Il candidato usa appropriati aiuti per l'apprendimento per spiegare l'oggetto in questione, comprendente un semplice sistema di regolazione.</li> <li>9) Il candidato presenta le informazioni in maniera chiara e coinvolge gli studenti facendo delle domande.</li> <li>10) Il candidato adatta il suo metodo d'insegnamento in accordo con le richieste ed i bisogni dello studente.</li> <li>11) Il candidato verifica se lo studente ha compreso le informazioni.</li> </ol>	Osservazione di lezioni, simulate o reali, da un Insegnante di Istruttori Subacquei
<p>NOTA Gli esempi sopra esposti possono essere applicati a qualunque presentazione teorica, fatta eccezione al punto 4 che potrà variare in accordo col contenuto della lezione.</p>		

Lezioni Pratiche	Aree di valutazione dei Candidati per Istruttori Subacqueo	Criteri per il Test
Pianificazione e preparazione dell'Immersione	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Il candidato introduce se stesso e l'argomento ed espone l'importanza/valore dello stesso.</li> <li>2) Il candidato definisce gli obiettivi dell'apprendimento (cosa dovrebbero apprendere gli studenti alla fine di ogni lezione).</li> <li>3) Il candidato evidenzia come sarà condotta la sessione pratica e descrive agli studenti le regole della lezione.</li> <li>4) Il candidato descrive come saranno effettuate le comunicazioni durante la sessione.</li> <li>5) Il candidato descrive le procedure d'emergenza più rilevanti.</li> <li>6) Il candidato dimostra in maniera appropriata come:               <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Condurre valutazioni in ambito subacqueo, e prendere altri appropriati provvedimenti di supervisione al fine della valutazione.</li> <li>b) Preparare un piano d'emergenza appropriato per la localizzazione del subacqueo e le competenze e l'esperienza del gruppo subacqueo .</li> <li>c) Condurre un appropriato briefing Pre-Immersione sia per il sito dell'immersione che per il gruppo subacqueo.</li> <li>d) Risolvere o prevenire i problemi dell'immersione in maniera appropriata.</li> <li>e) Selezionare e preparare gli aiuti per la discesa/risalita.</li> </ol> </li> <li>7) Il candidato osserva gli studenti dimostrare gli oggetti elencati nel punto 6 dalla "a" alla "i" .</li> <li>8) Il candidato risponde adeguatamente ai problemi degli studenti e, se necessario, li corregge.</li> <li>9) Il candidato si assicura che gli studenti siano ben suddivisi e li controlla durante la sessione.</li> <li>10) Il candidato presenta una relazione approfondita sulla sessione che include: feedback agli studenti riguardante la loro prestazione, comparata agli obiettivi dell'apprendimento, analisi dei problemi accaduti e la loro soluzione ed infine rinforza il valore e l'applicazione dell'argomento.</li> </ol>	Osservazione di lezioni, simulate o reali, da un Insegnante di Istruttori Subacquei
<p>NOTA Gli esempi sopra esposti possono essere applicati a qualunque presentazione pratica, fatta eccezione al punto 6 che potrà variare in accordo col contenuto della lezione.</p>		

**Esempio della conoscenza di un Istruttore Subacqueo di livello 2.**

**Argomento: Scienza dell'Immergersi.**

**Sottoargomenti:** Luce, Calore e Suono nell'Acqua.

I Candidati per Istruttore Subacqueo devono essere in grado di rispondere alle seguenti domande. I Candidati per Istruttori Subacqueo devono inoltre conoscere perché si verificano questi fenomeni e le relative conseguenze nell'immersione:

- 1) Perché l'acqua dissipa più velocemente il calore corporeo di quanto fa l'aria, ed a che velocità si verifica il fenomeno?
- 2) Quale effetto comporta questo dissipamento di calore nell'immersione?
- 3) Cosa fa la luce quando passa dall'aria all'acqua, o viceversa, e che effetti produce sull'immersione?
- 4) Cos'è la rifrazione?
- 5) Perché il suono viaggia più veloce nell'acqua rispetto che nell'aria, ed a che velocità viaggia nell'acqua?
- 6) Come la velocità del suono nell'acqua influenza l'udito?
- 7) Quale effetto ha la torpidità dell'acqua sulla visibilità?
- 8) Come la visibilità dell'acqua nelle acque Libere influenza le considerazioni sul controllo degli studenti?
- 9) Quali aiuti per l'addestramento dovrebbero essere usati per dimostrare i fenomeni sopra citati?

## Esempio per i Supervisor di Istruttori Subacquei di livello 1

Quando si fa da supervisore ad un Istruttore Subacqueo di livello 1 durante una sessione in acqua, l'Istruttore Subacqueo di livello 2 deve osservare l'Istruttore Subacqueo di livello 1 ed assicurarsi che i seguenti aspetti della sessione siano eseguiti correttamente. Qualsiasi errore che potrebbe mettere a rischio l'incolumità deve essere corretto immediatamente, e la sessione di debriefing per l'Istruttore Subacqueo di livello 1 deve essere condotta in qualsiasi caso in modo tale da provvedere a fornire critiche costruttive.

All'Istruttore Subacqueo di livello 1 potrebbe essere chiesto di:

- Organizzare il set-up (allestimento) Pre-Immersione dell'equipaggiamento degli studenti per l'addestramento sia nelle Acque Confinare che nelle Acque Libere;
- Coordinare gli spostamenti degli studenti e controllarli durante le immersioni d'addestramento sia nelle Acque Confinare che nelle Acque Libere;
- Fare da supervisore agli studenti senza ricevere l'attenzione dell'Istruttore Subacqueo durante l'addestramento nelle acque Confinare;
- Fare un resoconto per i gruppi compagni sia entranti che uscenti dall'acqua controllandoli sia dentro che fuori dall'acqua;
- Aiutare uno studente a superare una difficoltà nelle Acque Confinare;
- Aiutare durante la preparazione di un sito d'addestramento nelle Acque Libere;
- Svolgere valutazioni ambientali e subacquee per fare da supervisore ai subacquei non durante l'addestramento e fare delle raccomandazioni basate sulle valutazioni di un briefing Pre-Immersione, e prendere altri provvedimenti adeguati basati sulle valutazioni;
- Condurre un adeguato briefing Pre-Immersione per un sito d'immersione.